

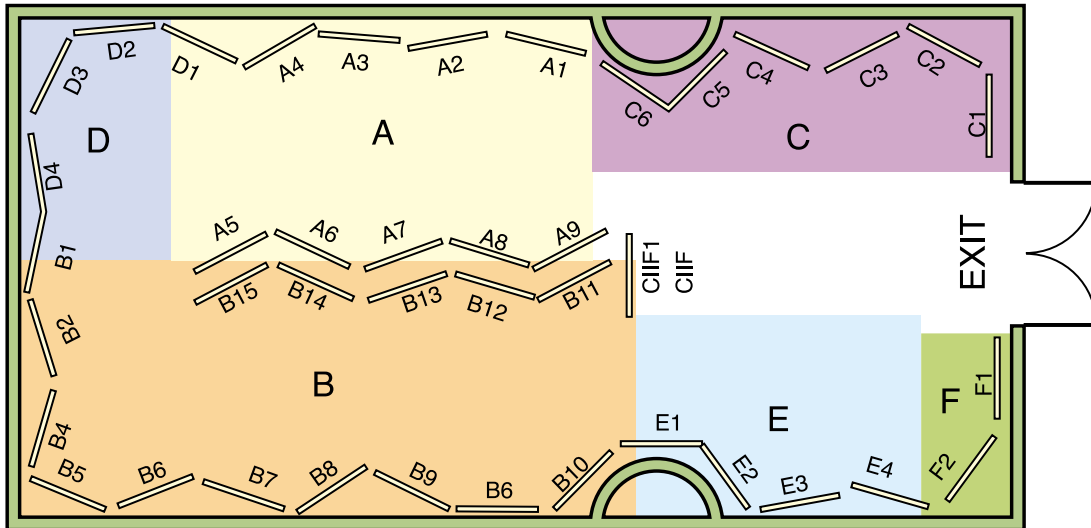


## 獲批計劃展覽板名單

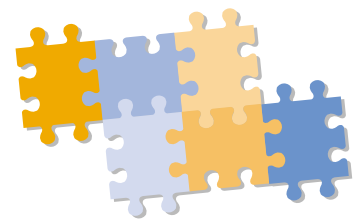
### List of Display Booths by Funded Projects

展覽：二號活動室

Exhibition: Activity Room 2



(A)	個人充能 Capacity Building
(B)	建立社區支援網絡 Building Community Networks
(C)	民商官跨界別夥伴合作 Tripartite Partnership
(D)	個人充能 + 建立社區支援網絡 Capacity Building + Building Community Networks
(E)	個人充能 + 多種族共融 Capacity Building + Multi-ethnic Projects
(F)	建立社區支援網絡 + 民商官跨界別夥伴合作 Building Community Networks + Tripartite Partnership
(CIIF)	基金秘書處 CIIF Secretariat



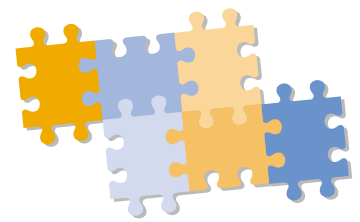
(A) 個人充能 Capacity Building			
	計劃編號 Project Number	機構名稱 Organization Name	計劃名稱 Project Name
A1	0013-01	香港工人健康中心有限公司 The Hong Kong Workers' Health Centre Ltd	「再創明天」－ 職業傷病復康者盡展所長義工伙伴計劃 Volunteer Partnership Scheme for Those Rehabilitated from Occupational Injuries and Disease
A2	0017-01	青暉婦女會 Ching Fai Women Association	愛家教室 Family Education – Love and Caring at Home
A3	0133/0134-01	聖雅各福群會 St. James' Settlement	退休人士義務工作協會 – 社區互助網絡計劃 Retired Person Volunteers' Association – Community Mutual Help Network Project
A4	0151-01	香港明愛家庭服務 Caritas – Hong Kong Family Service	香港明愛家庭服務 – 家庭服務大使計劃 Family Service Ambassador Scheme, Caritas Family Service
A5	0157-02	香港大學社會工作及社會行政學系及香港中文大學社會工作系 The University of HK – Department of Social Work & Social Administration and Chinese University of HK – Department of Social Work	勵志網絡 – 勇於承擔，真誠接觸 Project RAGE – Responsible Action, Genuine Encounter
A6	0025-02	妍社有限公司 Yin Shes Ltd	長亨婦女自強計劃 The Women of Cheung Hang
A7	0037-03	屯門區婦女會有限公司 Tuen Mun District Women's Association Ltd	非常課託計劃 Outstanding After School Care Project
A8	0038-03	東華三院方樹泉社會服務大樓 T.W.G.Hs. Fong Shu Chuen Social Service Building	『新 SOHO 人新生活』計劃：助人自助 「New SOHO New Life」 Project
A9	0045-03	香港明愛 (明愛南區青少年外展社會工作隊) Caritas Hong Kong (Caritas District Youth Outreaching Social Work Team – Southern)	體藝動力 Power Performance Power Performance



## 獲批計劃展覽板名單

### List of Display Booths by Funded Projects

(B) 建立社區支援網絡 Building Community Networks			
計劃編號 Project Number	機構名稱 Organization Name	計劃名稱 Project Name	
B1	0023-01	博愛醫院朱國京夫人紀念幼兒心 Pok Oi Hospital Mrs Chu Kwok King Memorial Day Nursery	你我一家親，生活樂繽紛 Project to Promote Family Cohesion & a More Colourful Family Life
B2	0097-01	樂群社會服務處 Lok Kwan Social Service Ltd	簡單家居維修就業服務計劃 Simple Home Repair Employment Scheme
B3	0113-01	城市睦福團契 Urban Peacemaker Evangelistic Fellowship	「寶田鄰舍動力－社區關懷網絡計劃」 Community Care & Networking Programme for "Po Tin" Residents
B4	0127-01	耆康會東區長者地區中心 SAGE Eastern District Multi-service Centre for the Elderly	跨代同行互關懷－社區共融計劃 Cross Generational Community Integration Programme
B5	0138-01	青年觀塘 Youth Kwun Tong	社區共融－各盡所長計劃 Community Integration – Developing Respective Strengths
B6	0140-01	聖雅各福群會家庭及社區服務 St. James' Settlement	「凝聚力量」互助網絡計劃 Community Networking for Skilled Artisans
B7	0043-02	佛教明珠學校 Buddhist Bright Pearl Primary School	社校共融展繽紛計劃 School and Centre hand in hand
B8	0078-02	聖公會聖匠堂老人福利中心 S.K.H. Holy Carpenter Church District Elderly Community Centre	「PARACLETE」護慰天使推廣計劃 PARACLETE – Care-and-Comfort Angel Promotion Project
B9	0090-02	香港小童群益會 The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong	生之旅程－產婦情緒支援及社區網絡計劃 The Journey of Birth-Prenatal & Postnatal Emotion Support and Community Network Project
B10	0106-02	自助組織發展中心 Self-help Development Centre	自助互助資源網絡站 Self and Mutual-help Resources Network
B11	0116-12	智樂兒童遊樂協會 Playright Children's Play Association	情繫社區公園遊樂計劃 Play in the Public Park
B12	0023-03	新福事工協會有限公司 Mission to New Arrivals Ltd	天水圍社區天使 Community Angels of Tin Shui Wai
B13	0032-03	仁愛堂 Yan Oi Tong	民間智慧建社區－屯門社區經濟發展計劃 Establish Tuen Mun with Chinese Intelligence
B14	0033-03	基督教家庭服務中心勵志中心 Christian Family Service Centre	「路不單行，互強不息」計劃 Mutual Help Network Project
B15	0061-03	工業福音團契、香港婦女中心協會及香港基督教女青年會 Industrial Evangelistic Fellowship, Hong Kong Federation of Women's Centres & Hong Kong Y.W.C.A.	心(深)動計劃－天、地、人和關社互助聯網 Heartbeat Project – Community Concern and Care Network at Shum Shui Po



<b>(C) 民商官跨界別夥伴合作 Tripartite Partnership</b>			
	<b>計劃編號 Project Number</b>	<b>機構名稱 Organization Name</b>	<b>計劃名稱 Project Name</b>
C1	0100/0101-01	香港仔街坊福利會社會服務中心及香港南區婦女會 HK Southern District Women's Association Ltd. and Aberdeen Kaifong Welfare Association Social Service Centre	南區「愛心邨」計劃 "Caring Estates" in Southern District
C2	0132-02	大澳居民權益關注組 Hometown at Fisherman Village – Tai O Community Networking Project	家在水鄉 – 大澳社區網絡工程計劃 Tai O Resident Rights Concern Group
C3	0092-01	基督教香港信義會北區青少年綜合服務中心 The Evangelical Lutheran Church of Hong Kong North District Integrated Youth Service Centre	想創空間 – 北區青少年互惠計劃 Space of Dream – Youth Employment Project in the North District
C4	0069-01	圓玄學院 The Yuen Yuen Institute	荃郊網中人 Collaborating People in Tsuen Wan Rural Areas
C5	0013-03	浸會愛群社會服務處 Baptist Oi Kwan Social Service	無距離生命藝術 – 社區共融計劃 Seamless Community – Art of Life
C6	0057-03	救世軍 The Salvation Army	救世軍 – 老有所為篇「東頭長者專門店計劃」 Productive Aging: Elderly Shop Project
<b>(D) 個人充能 + 建立社區支援網絡 Capacity Building + Building Community Networks</b>			
	<b>計劃編號 Project Number</b>	<b>機構名稱 Organization Name</b>	<b>計劃名稱 Project Name</b>
D1	0015-01	基督教關懷無家者協會 Christian Concern for the Homeless Association	助人自助成長計劃 Helping Others – Self Growing Project
D2	0070-01	循道衛理觀塘社會服務處基層在職人士服務部 Kwun Tong Methodist Social Service Grassroots Occupational Service Unit "Healthy Mothers-to-be" Club	「母嬰康逸社」婦女及社區互助網絡計劃 "Healthy Mothers-to-be" – A Women and Community Networking Project
D3	0079-01	香港離島婦女聯會賽馬會婦女綜合服務中心 Hong Kong Outlying Islands Women's Association, Jockey Club Women's Integrated Service Centre	陽光社區計劃 Sunny Community Programme
D4	0091-01/0018-03	利民會 Richmond Fellowship	全因有你 – 社區共融計劃 / 同心互行 – 社區網絡發展計劃 It's All Because of You: Community Cohesion Project/ Hand in Hand: Caring Community Project



## 獲批計劃展覽板名單

### List of Display Booths by Funded Projects

(E) 個人充能 + 多種族共融 Capacity Building + Multi-ethnic Projects			
	計劃編號 Project Number	機構名稱 Organization Name	計劃名稱 Project Name
E1	0051-02	香港基督教服務處 Hong Kong Christian Service	南亞裔支援聯盟 Project SASA – South Asians Support Alliance
E2	0056-02	元朗大會堂管理委員會有限公司 Yuen Long Town Hall Management Committee Ltd	少數族裔人士共融計劃 Social Inclusion Project for the Ethnic Minorities
E3	0128-02	聖公會麥理浩夫人中心 Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre	互助共享創明天 – 多種族弱勢社群自強互助計劃 Forging a Better Tomorrow – A Self-help and Mutual-help Project for Multi-Ethnic Vulnerable Groups
E4	0155-02	香港基督教青年會 Young Men's Christian Association of H.K.	藍南天空下 – 深水埗區南亞裔人士及低收入家庭互助網絡計劃 Living Under The Same Sky Community Networking Project for South-Asian Ethnic Minorities and Low Income Families in Sham Shui Po
(F) 建立社區支援網絡 + 民商官跨界別夥伴合作 Building Community Networks + Tripartite Partnership			
	計劃編號 Project Number	機構名稱 Organization Name	計劃名稱 Project Name
F1	0042-02	荃灣健康社區督導委員會及香港神託會有限公司 Tsuen Wan Healthy Community Steering Committee & Stewards Ltd	荃(全)因同心 – 社區健康計劃 Treasure in Soul United Enrichment Network – Healthy Community Project
F2	0051-03	和諧之家 Harmony House Ltd	和諧之家『守望星』計劃 "Star Bright" – a Domestic Violence Neighbourhood Watch Initiative